

**TEACHER SUPPORT: COURSEWORK EXEMPLAR MATERIAL
INCORPORATING COURSEWORK ADMINISTRATION PACK**

CONTENTS

1	INTRODUCTION	3
	1.1 Guidance on Marking	3
2	COURSEWORK	4
	2.1 Assessment Criteria	4
	2.2 Type of Writing	4
	2.3 Length	4
	2.4 Writing Coursework Mark Scheme (2366)	5
3	EXEMPLAR MATERIAL GRADE RANGE G, F, E TASKS	8
	3.1 Grade Range G, F, E Tasks	8
	3.2 Grade Range D, C tasks	15
	3.3 Grade Range B, A, A* tasks	26
4	COURSEWORK ADMINISTRATION PACK	43

1 INTRODUCTION

These exemplar items of written German coursework and accompanying notes aim to demonstrate the relationship between candidates' work and the assessment criteria for this component. These examples represent just a few approaches from a small number of candidates. They are not intended to be comprehensive and should not be interpreted prescriptively.

These items exemplify different standards of work. They mainly cover work which, if replicated in two other items of coursework, would lead to a grade for this component of close to Grade F, Grade C or Grade A, but also include some work which, if replicated in two other items of coursework, would probably attain Grade A* for this component.

1.1 GUIDANCE ON MARKING

The criteria for assessment for GCSE Writing Coursework are to be found at Appendix C in the OCR GCSE specification for German. These criteria are reproduced here, together with some other relevant paragraphs from Appendix C.

2 COURSEWORK

2.1 ASSESSMENT CRITERIA

In assessing a piece of work, teachers should make an initial evaluation of the possible grade range within which it should be marked. This decision should be taken on the basis of the type and quality of writing, as well as substance.

2.2 TYPE OF WRITING

A piece of work containing longer sequences using a range of structure, vocabulary and verb tense will be assessed in the range B, A, A*. Candidates' sentences, which often contain a subordinate clause or another verbal construction, have generally accurate spelling and grammar, and a broad range of vocabulary, idiom and structure.

A piece of work containing linked sentences and using a range of tenses where appropriate will be assessed in the range D, C. Criteria essential for access to grade C, such as the use of a variety of tenses, need not be shown in each piece of candidates' work, but must be shown over the 3 pieces submitted, taken together.

A piece of work indicating an ability to write individual words, short sentences and set phrases will be assessed in the range G, F, E.

The grade descriptions should be consulted in determining the choice of grade range. For instance if a piece of work is to be assessed in the A*–B range, it communicates feelings, attitudes and reasons, expresses and justifies ideas and points of view and uses more complex language, often using subordinate clauses and other verbal constructions. If the task involves copying of short phrases or adapting a model by substituting individual words and set phrases, assessment takes place in the G, F, E range.

This initial evaluation will set the top limit for awarding a grade. It is important, therefore, that assignments are set which allow candidates to meet the objectives and perform at their optimum level. Candidates whose written work is of a quality best assessed in the ranges G, F, E or D, C should be advised not to exceed 40 or 100 words. There is nothing to be gained by writing at great length as the type of writing limits the mark available.

2.3 LENGTH

For the grade range B, A, A* the suggested length is 140–150 words. Candidates should submit a total of 400–500 words over three pieces taken together.

For the grade range D, C the suggested length is 90–100 words. Candidates should submit a total of 250–400 words over three pieces taken together.

For access to the full range of marks in the grade range E, F the suggested length is 40–85 words. Candidates should submit a total of 100–250 words over three pieces taken together.

A piece of work not exceeding a total of 40 words will be assessed in the range G, F, E. Work which has **20 words or fewer and/or shows no evidence of verb usage** is assessed on a restricted scale.

It is recommended that candidates should themselves count the words in their work and enter the total at the bottom of their work. Teachers should check these totals if necessary.

A word is defined as a written unit with a space before and after it, and with a hyphen or apostrophe accepted as part of the word. For example, *it's* is one word; *it is* is two words. Where a letter forms part of the coursework task, addresses and the date on which the letter was written do not form part of the word count. Quotations within the body of the candidate's work form part of the word count. Proper names and numerals do not form part of the word count.

2.4 WRITING COURSEWORK MARK SCHEME (2366)

2.4.1 Scheme of Assessment

Communication	10 marks
Quality of Language	20 marks
Total (per item)	30 marks
Overall Total (3 items @ 30 marks each)	90 marks in total

2.4.2 Communication 10 marks (per item)

- 10 Communicates and expands on information and narrates events factually and/or imaginatively with no ambiguity.
- Communicates and justifies a range of ideas and points of view.
 - Communicates in longer sequences, giving detailed descriptions.
 - Coherent, pleasant to read.
 - Ideas and points of view freely expressed and justified.
 - Clear evidence of research, where appropriate.
 - Highly creative and imaginative writing, where appropriate.
- 9 Communicates and expands on information and narrates events factually and/or imaginatively.
- Communicates and justifies ideas and points of view.
 - Communicates in longer sequences, giving descriptions.
 - Ideas and points of view expressed and justified.
 - Evidence of research, where appropriate.
 - Creative and imaginative writing, where appropriate.
- 8 All the points of the task are communicated in some detail.
- Communicates personal opinions in some detail.
 - Communicates a very clear message in factual and/or imaginative writing.
 - Some ideas and points of view expressed with occasional justification.

- Some evidence of research, where appropriate.
- 7 All the points of the task are communicated.
Communicates personal opinions.
Despite errors, communicates a clear message factually and/or imaginatively, including past, present and future events where required by the task.
Some limited evidence of research, where appropriate.
- 6 The main points of the task are communicated in sentence form.
Additional details are often communicated.
An attempt to use more than one tense, where appropriate.
- 5 The main points of the task and occasional additional details are communicated in sentence form.
- 4 The main points of the task are communicated in short sentences.
- 3 Communicates some basic information but not in sentence form. Only some of the main points of the task are communicated.
- 0–2 Little or nothing of merit. Much ambiguity and omission. Only sporadically comprehensible, or incomprehensible.

NOTES

- The setting of sub-tasks is at the teacher's discretion. If no sub-tasks are set, candidates wishing to achieve high marks will either produce their own structure or write with creativity and imagination.
- To achieve a mark of 7 or more, candidates have to cover all three tenses in the three items of coursework submitted, taken together.
- Teachers should bear in mind the length guidelines in awarding communication marks. Length is flexible in individual items, however.....
 - to achieve 8 or better in an individual item, the candidate should produce 400–500 words in the three items submitted, taken together.
 - to achieve 6 or better in an individual item, the candidate should produce 250–400 words in the three items submitted, taken together.
 - to achieve 4 or better in an individual item, the candidate should produce 100–250 words in the three items submitted, taken together.
 - to achieve 3 or better in an individual item, the candidate should produce 50–100 words in the three items submitted, taken together.
- For the early items of coursework, teachers are recommended to make a best estimate of the Communication mark. This mark may need to be re-assessed when the final three pieces of coursework are selected for final assessment. At this stage an overall picture will have emerged with regard to *tenses* used in the three pieces of coursework, *coverage* of the contexts and *length* of the three pieces taken together.

2.4.3 Overall Assessment of Linguistic Quality

Quality of Language

20 marks (per item)

- 19–20 A wide variety of structure, vocabulary and idiom.
Longer sequences of language using a wide range of clause types.
Verb tenses used with ease.
The overall impression is one of accuracy.
Secure, consistent and very fluent.
- 17–18 A good variety of structure, vocabulary and idiom.
Longer sequences of language using a range of clause types.
Verb tenses used with confidence.
Fluent with a degree of control and with very few major errors.
Style appropriate to the purpose.
- 15–16 A range of structure, vocabulary and idiom.
Some variety of clause types, e.g. subordinate clauses.
Verb tenses used effectively but with limitations.
Inaccuracy does not impede the expression of a range of meanings.
Fairly fluent with some degree of control.
- 13–14 Limited range of vocabulary, idiom and structure.
Appropriate register used.
The writing is basic but reasonably coherent.
Sufficiently accurate to enable a clear message to be conveyed.
Past, present and future tenses used at a basic level.
- 11–12 A basic range of vocabulary, idiom and structure.
Sentences may be repetitive but are often successful.
Despite regular errors, the writing often conveys a clear message.
Some limited attempt at the use of more than one tense.
- 9–10 Basic range of vocabulary and structure.
Effective for a variety of straightforward messages
Some awareness of verb usage, with limited success.
- 6–8 Restricted range of vocabulary.
Short sentences succeed in communicating simple points.
- 3–5 Individual vocabulary items or short phrases.
Very simple, occasionally successful, but with frequent errors obscuring comprehension.
- 0–2 Little or nothing of merit.
The occasional word or phrase may be correct but the piece lacks structure or relies on inappropriate copying.

3 EXEMPLAR MATERIAL GRADE RANGE G, F, E TASKS

3.1 GRADE RANGE G, F, E TASKS

The mark scheme distinguishes between longer pieces of work with evidence of verb usage and work which is brief and/or shows no evidence of verb usage.

Suggested length is 40–85 words for access to the full range of marks at Grade E, F level. Candidates should submit a total of 100–250 words over three pieces taken together.

For access to Grade G, the suggested length is around 20 words. Candidates should submit a total of 50–100 words over three pieces taken together.

In most cases it is helpful to candidates, teachers and Moderators if sub-tasks are suggested. However, there are cases where this may not be appropriate. Where no sub-tasks are set candidates may either create their own or address the title globally.

Beispiel:

Füllen Sie ein Formular für ein Hotel oder einen Campingplatz aus. Erwähnen Sie:

- Wie viele Personen
- Daten des Aufenthaltes. Wie lange wollen Sie bleiben?
- Nationalität

Work which has **20 words or fewer and/or shows no evidence of verb usage** is assessed on a restricted scale. This still allows the weakest candidates to show what they know and can do.

Example writing tasks generating less than 20 words are:

- lists requiring single words and set phrases
- diary entries
- short messages, postcards, emails or letters

Candidate A

Task: A task requiring the use of past tenses throughout seems pitched at too high a level for this candidate, who soon lapses into the present tense.

Communication: The main points of the task are communicated in sentences, and there is some additional detail. The candidate seems unsure of her time-frame, using the present tense inappropriately if the account is retrospective, as the task requires. Yet then, the *Ich habe in einem Hotel gewohnt* would be inappropriate. The length suggests a mark of 5 would be the maximum here, but in the circumstances a mark of 4 seems to classify the result more fairly.

4/10

Quality of Language: Vocabulary is fairly restricted, although the message is quite clear. Errors do not obscure comprehension because of the familiar nature of the information, but the candidate's grasp of the material is limited and insecure – *geschwommen*, *Windersurfen*, *veile nette freude kennege lernt*, *in der Sonne gelangen*. As the awareness of verb usage is somewhat confused, a borderline mark of 8/9 seems to be appropriate.

8 or 9/20

Total: 12 or 13/30

Meine Ferien

Schreiben Sie einen Brief an Ihre(n) Brieffreund(in).

- Wo waren Sie?
- Wo haben Sie gewohnt?
- Was haben Sie gemacht?

Montag den 18. Oktober
Hallo Rich
Ich bin ans meer gefahren in Spanien. Das Wetter ist fantastisch. Die Sonne ist heiß. Meine bruder ist krank. Ich bin geschwommen und ich Wasserski gefahren. Ich bin Wundersurfen gegangen auch Veile nette Freude kennege lernt. Ich Habe in einem hotel gewohnt Ich bin mit dem Schiff gefahren Ich habe in der Sonne gelangen. Ich bin braun wo warst du?
Auf Wiedersehen
Donna.

Montag den 18 Oktober

Hallo Rich

Ich bin ans meer gefahren in Spanien. Das Wetter ist fantastisch. Die Sonne ist heiß. Meine bruder ist krank. Ich bin geschwommen und ich Wasserski gefahren. Ich bin Wundersurfen gegangen auch Veile nette Freude kennege lernt. Ich Habe in einem hotel gewohnt. Ich bin mit dem Schiff gefahren Ich habe in der Sonne gelangen. Ich bin braun wo warst du?

Auf Wiedersehen

Donna

(62 words)

Candidate B

Task: Adequate for this level, although the use of bullet points is to be recommended.

Communication: The main points of the task are communicated in short sentences. There is little extra detail and the length suggests that 4 rather than 5 is the more appropriate mark. 4/10

Quality of Language: The writing is very accurate and, although the range is restricted, the phrases are more than minimal. A mark of 8 rather than 7 seems to be appropriate. 8/20

Total: 12/30

Mein Job

Wo und wann arbeitest du?

Warum gefällt dir die Arbeit (nicht)?

Ich heiße Markus, Ich bin zwanzig Jahre alt.
Ich arbeite in der Kneipe in der Stadtmitte.
Ich arbeite am Wochenende, am Samstag Ich arbeite von zehn bis achtzehn Uhr, und am Sonntag Ich arbeite von sechs bis dreiundzwanzig Uhr.
Ich bekomme ein hundert fünfzig Mark. Die Arbeit gefällt mir und das Gehalt ist gut.

Ich heiße Markus. Ich bin zwanzig Jahre alt.

Ich arbeite in der Kneipe in der Stadtmitte.

Ich arbeite am Wochenende, am Samstag Ich arbeite von zehn bis achtzehn Uhr, und am Sonntag Ich arbeite von sechs bis dreiundzwanzig Uhr.

Ich bekomme ein hundert fünfzig Mark. Die Arbeit gefällt mir und das Gehalt ist gut.

(54 words)

Candidate C

Task: A well set-out task for a pen-friend letter exercise.

Communication: The main points of the task are communicated in sentence form, although the idea connected with *morgen* is admittedly unclear. There are additional details, however the description of the hotel (room) seems to have got out of hand. A mark of 5 in this category seems to be a fair compromise, as there is one successful past tense and two unsuccessful futures, but the remaining verbs are *bin* and *ist* (5), with one *hat*. 5/10

Quality of Language: Short sentences and phrases communicate simple points. Some style is attempted with the *nein, den ganzen woche!* and *so weit, bis jetzt*. The piece is worth a maximum of 7. 7/20

Total: 12/30

Schreib' einen Brief an deine(n) Freund(in) und erwähne folgendes:

Wo; Wetter; Was gemacht; Morgen? Wann zurück.

Düsseldorf, den 11. Mai:

Lieber Dean;

Hallo, ich bin in Düsseldorf. Die wetter ist sehr gut, keine regen den ganzen tag, nein, den ganzen woche! Die ferien ist gut so weit, und ich gefühl prima. Gestern ich bin schwimmen gegangen, und bald ich werden gehen nach ein ortsansässig fahrpreis morgen.

Die hotel ist zehr fein, mit drei schwimmbecken und ein Säulengang. Die hotelzimmer ist zehr groß, und hat zwei badezimmer, drei bettzimmer, ein küche und ein wohnzimmer. Die ferien ist zehr gut bis jetzt.

Ich bin kommen zuhause bald, so ich werden sehen du später

Tschuss
dein Matt.

Düsseldorf, den 11. Mai:

Lieber Dean;

Hallo, ich bin in Düsseldorf. Die wetter ist sehr gut, keine regen den ganzen tag, nein, den ganzen woche! Die ferien ist gut so weit, und ich gefühl prima. Gestern ich bin schwimmen gegangen, und bald ich werde gehen nach ein ortsansässig fahrpreis morgen.

Die hotel ist zehr fein, mit drei schwimmbecken und ein Säulengang. Die hotelzimmer ist zehr groß, und hat zwei badezimmer, drei bettzimmer, ein küche und ein wohnzimmer. Die ferien ist zehr gut bis jetzt.

Ich bin kommen zuhause bald, so ich werden sehen du später.

Tschuss
dein Matt

(97 words)

[Glossary: *ortsansässig fahrpreis* = local fair??]

Candidate D

Task: The main task relates to the house, but the sub-tasks just relate to the bedroom. Perhaps more bullet points would have been more helpful.

Communication: The main points of the task are communicated in short sentences, and the length would suggest that 4 is probably a maximum mark here. 4/10

Quality of Language: Vocabulary and structures are fairly limited, but the delivery is largely correct and certainly unambiguous. The material is simple, short, but adequate to the task. 7/20

Total: 11/30

Mein Haus

Beschreibe dein Haus:

Wie ist dein Zimmer?
Was machst du da?

Mein Haus

Ich wohne in einem Einfamilienhaus.

Ich wohne mit meiner Mutter, Vater, Bruder und meiner Schwester.

Mein Haus ist groß und alt

Ich teile mit meinem Bruder

Ich höre Musik, spiele mit meinem Computer, sehe fern und schlafe in meinem Schlafzimmer.

Die Wände sind blau. Der Teppich ist blau. In meinem Schlafzimmer.

(51 words)

Candidate E

Task: A well set out task.

Communication: The candidate covers the points of the task in sentence form with some relevant detail, although there are some substantial inaccuracies. A maximum mark of 5 would seem likely, although the other two items submitted would then need to be longer than this one in the first instance. A communication mark of 4 or 5 is therefore the appropriate range.

4 or 5/10

Quality of Language: Vocabulary is restricted, but communication is fairly successful. There are some suitable past tenses, but the *Ich wird lassen grieschisch schule und fand Beruf* is certainly problematical, as is the disruptive syntax of *Die arbeit war lang Weilig die chefin war nett*. The mark here is borderline 6–7.

6 or 7/20

Total: 11/30

Berufe und Berufswünsche

Hast du einen Job?

Beschreib' dein Berufspraktikum

Hast du einen Berufswunsch?

Was sind deine Eltern von Beruf?

An der Augenblick, ich habe keine Beruf. Ich gehen die griechisch schule am Samstag und schule aus Montag nach Freitag. Ich wird lassen griechisch schule und fand Beruf. Ich habe mein betriebspraktikum bei WH Smiths gemacht. Ich habe mein betriebspraktikum im Mai 1999 letztes Jahr gemacht. Ich musste die Mitarbeiter helfen und mit dem komputer arbeiten.

Die arbeit war lang Weilig die chefin war nett.

Ich mochte sein am komputer programmierer.

Meine mutter hast beruf und meine fatter ist Mechaniker.

(80 words)

3.2 GRADE RANGE D, C TASKS

Suggested length is 90–100 words. Candidates should submit a total of 250–400 words over three pieces taken together.

In most cases it is helpful to candidates, teachers and Moderators if sub-tasks are suggested. However, there are cases where this may not be appropriate. Where no sub-tasks are set candidates may either create their own or address the title globally.

Over the three pieces submitted, candidates should express personal opinions and write about a variety of topics, both factually and imaginatively, including past, present and future events and involving the use of different tenses.

Many of the tasks set in the G, F, E range can be set for candidates at this level, as long as teachers ensure that the task is completed at the required length and fulfils the criteria for coursework at this level. It is unlikely, for example, that a form-filling exercise or a Curriculum Vitae will achieve the required level. However, a longer response to a letter-writing task could be appropriate.

Beispiel:

Von einer Broschüre oder einer ähnlichen authentischen Quelle schreibe einen kurzen Artikel über deinen Besuch in einer besonderen Gegend. Sage

- was du gemacht hast
- was du gesehen hast
- wo du gewohnt hast
- wohin du nächstes Jahr gehen willst

The level of accuracy and the range of idiom, vocabulary, structures and verb forms should be appropriate to this grade range.

Criteria essential for access to Grade C, such as including past, present and future events and involving the use of different tenses, need not be shown in each piece of candidates' work, but must be shown over the 3 pieces submitted, taken together. The tasks should require continuous writing of a formal or informal nature, the linking of sentences and structuring of ideas.

Candidate F

Task: A well set out task for this type of formal letter exercise.

Communication: The length, content and style of the piece must place this lower down the mark grid. There are no longer sequences, the detail offered is to be found in short sentences and lists of nouns. Personal opinion is limited to relying heavily on the *ich möchte* and *ich würde mich freuen*, although a clear attempt to personalize the letter is made. All the points of the task are communicated without ambiguity, however, and there is a clear differentiation between conditional and present, as appropriate to the task. 7/10

Quality of Language: Vocabulary and structure are limited, but largely accurate. Syntax is broken with the *Für den Zeitraum...* and *meine Ehemann* is an unforced error, whilst *ein Zuckerkrank* echoes the English. There are a couple of mistakes in the spelling of ordinal numbers, but prepositions are generally accurate. The correct register is *Sie*, although the capitalisation is unfortunately then lost in *ihnen*. Questions are appropriately formulated in two different ways. The personalisation is perhaps just about enough to push the piece into the 13–14 band, but certainly on the low side. 13/20

Total: 20/30

Schreiben Sie einen Reservierungsbrief an ein Hotel.

Sagen Sie.....

- Was für Zimmer Sie möchten
- Für wann
- Für wie lange
- Für wie viele Personen
- Was für Sonderwünsche Sie haben

Booking a Holiday

Sehr geehrte Damen und Herren,
Ich möchte drei Einzelzimmer mit Blick auf die Berge oder Blick auf den See, Balkon, WC und Bad oder Dusche für drei Kinder und ein Doppelzimmer mit Blick auf den See oder Blick auf Meer, Minibar, WC, Kabel und Dusche für zwei Erwachsene. Für den Zeitraum vom Samstag sechzehnten Mai reservieren bis Samstag drei und zwanzigsten Mai reservieren oder Freitag fünfsten Juni bis Freitag zwölften Juni reservieren. Bieten Sie Halbpension an?
Ich bin Vegetarierin und meine Ehemann ist ein Zuckerkrank. Bitte schicken Sie mir eine Broschüre von der Umgebung? Gibt es Tagesfahrten in die Umgebung? Gibt es einen Park oder ein Kino für Kinder?
Ich würde mich freuen bald von ihnen zu hören.
Hochachtungsvoll
Clare Gillott

Sehr geehrte Damen und Herren,

Ich möchte drei Einzelzimmer mit Blick auf die Berge oder Blick auf den See, Balkon, WC und Bad oder Dusche für drei Kinder und ein Doppelzimmer mit Blick auf den See oder Blick auf Meer, Minibar, WC, Kabel und Dusche für zwei Erwachsene. Für den Zeitraum vom Samstag sechzehnten Mai bis Samstag drei und zwanzigsten Mai reservieren oder Freitag fünften Juni bis Freitag zwölften Juni reservieren. Bieten Sie Halbpension an?

Ich bin Vegetarierin und meine Ehemann ist ein Zuckerkrank. Bitte schicken Sie mir eine Broschüre von der Umgebung? Gibt es Tagesfahrten in die Umgebung? Gibt es einen Park oder ein Kino für Kinder?

Ich würde mich freuen bald von ihnen zu hören.

Hochachtungsvoll

(118 words)

Candidate G

Task: Bullet points are usually of help to the candidates. However, this account covers the event adequately and offers appropriate description.

Communication: There are no longer sequences, nor is the writing imaginative or original. Personal opinions are given through the basic structure of *war* + adjective, with *Unsere ferien haben mir Spaß gemacht* towards the end. There is suitable tense variation between past and future, but the delivery is somewhat rigid and formulaic, and the sentences follow each other almost in list-form, with little attempt even to link with *und*. A maximum mark of 7 seems to be of the right order. 7/10

Quality of Language: The range of vocabulary is quite reasonable, relying mostly on nouns to fill out the account, but there is minimal idiom and no structural variation. The writing is straightforwardly descriptive and the message is clear, although there is some tense confusion in *müssen ... warten* and *ich habe ein Kabine mit* Noun accuracy is variable, with *unsere Hotel, ein Kabine, der Reise*, and a lack of any article before *Spielraum* and *Sonneterasse*. Capital letters are clearly unreliable. The mark band is most appropriately 13–14, and perhaps the higher mark might be justified by some good prepositional use (there is the successful dative plural *mit ... meinen zwei brüdern*), even though *wahren/während* does not succeed, and by the otherwise accurate verbs. 14/20

Total: 21/30

Meine Sommerferien

Erzählen Sie von Ihren letzten Sommerferien.

Letzten Sommer bin ich nach Griechenland mit meiner Familie gefahren. Ich bin mit dem Flugzeug geflogen. Der Flug war um 18.30. Wir mussten zwei Stunden am Flughafen warten. Der Flug dauerte drei Stunden. Wären der Reise habe ich Musik gehört und Bücher gelesen. Um 10 Uhr bin ich in Griechenland angekommen. Unsere Hotel lag zwanzig Minuten mit dem Bus vom Flughafen entfernt. Ich habe ein Kabine mit meine Mutter, Vater, Schwester und meinen zwei brüdern. Das Hotel war gut, es hatte ein Schwimmbad, Spielraum und Sonneterasse. Das Wetter war heiß für mich. Leider habe ich Sonnenbrand gekriegt. Abends sind wir in die Kneipe gegangen. Ich habe zwei nette italienische jungen kennengelernt und wir sind Windsurfen, Wasserski, laufen und Schwimmen gegangen. Das war aber ausgesprochen. Meine Eltern sind zu dem Markt gegangen. Der Reise nach Hause war besser als die Reise nach Griechenland. Während der Reise habe ich Filme gesehen. Unsere Ferien haben mir Spaß gemacht. Nächstes Jahr werde ich noch einmal Griechenland besuchen.

Letzten Sommer bin ich nach Griechenland mit meiner familie gefahren. Ich bin mit dem flugzug geflogen. Der flug war um 18.30. Wir müssen zwei Stunden am flughafen warten. Der flug dauerte drei Stunden. Wahren der reise habe ich musik gehört und bücher gelesen. Um 10uhr bin ich im Griechenland angekommen. Unsere Hotel lag zwanzig Minuten mit dem Bus vom flughafen entfernt. Ich habe ein Kabine mit meine Mutter, Vater, Schwester und meinen zwei brüdern. Das Hotel war gut, es hatte ein Schwimmbad, Spielraum und Sonneterrasse. Das Wetter war heiß für mich. Leider habe ich Sonnenbrand gekriegt. Abends sind wir in die Kneipe gegangen.

Ich habe zwei nette Italienische jungen kennengelernt und wir sind Windsurfen, Wasserski, laufen und Schwimmen gegangen. Das War aber ausgezeichnet.

Meine eltern sind zu dem Markt gegangen.

Der reise nach hause war besser als die reise nach Griechenland. Während der reise habe ich filme gesehen. Unsere ferien haben mir Spaß gemacht. Nächstes jahr werde ich noch einmal Griechenland besuchen.

(162 words)

Candidate H

Task: A well set out task for this brochure-type of exercise.

Communication: All points of the task are communicated in some detail, there is a fair amount of opinion offered, the message is clear and the information has been convincingly researched. Errors are various, but do not obstruct the authentic-sounding development of the piece. In terms of structure, a *weil* clause is attempted, but fails on the choice of a verb, and otherwise there are two *ich denke ... ist*, which entirely mirror English syntax. This is borderline 7/8 on Communication, and it would not be unreasonable to award 8, particularly as it is a good length without giving the impression of padding. 8/10

Quality of Language: The candidate moves well between present and past tenses, but significant errors intrude with *habe ... gekommen, habe eingekauft, die Parks ... hat, mein Hotel sind, ich habe ... verbringen, etc.*, and no past participle at the end of *Auch habe ich ... über die Alster*. The prepositions are also quite poor (and inconsistent) – *am Hamburg, vom der Nordsee, auf 8 Uhr am 9 Uhr, am Hamburg, im Hamburg, vor ein Zimmer*. Other errors (nouns, etc.) add to this impression of lack of control from the very beginning, and thus the 11–12 mark band has the more relevant descriptors. 12/20

Total: 20/30

Lieber Tagebuch,

Es ist 1999 und ich bin am Hamburg. Hamburg ist eine große Stadt und es liegt in Norddeutsch in der Nähe vom der Nordsee. Es gibt viel für die Touristen zum Beispiel viele Museum, Tierparks & Parks. Gestern (Mittwoch) bin ich nacht Busse 181 zum “Hagenbecks Tierpark” gegangen. Es hat auf 8 Uhr geöffnet aber ich habe am 9 Uhr gekommen. Es war 6M50 – nicht so teuer weil es ein gutes Tag waren.

Heute bin ich in der Stadt und ich habe eingekauft und die Hafenstadt gesehen. Auch habe ich eine Dampferfahrt über die Alster. Ich habe die Busse benutzt und ich denke, im Vergleich zu die Englis chbusse es ist sehr gut, pünktlich und sehr sauber. Es hat mir gut gefallen.

Die Leute im Hamburg sind sehr nett und hilfsbereit und es hat mir gut gefallen. Auch die Parks mit seiner schöner Blick hat mir gut gefallen.

Mein Hotel sind sehr klein aber ich habe nicht viele zeit im Hotel verbringen. Es war ein bißchen teuer vor ein Zimmer mit ein klein Doppelbett und Halbpension. Mein Hotel liegt in der Nähe vom der Rathausmarkt (in der Mitte der Stadt).

Ich denke Hamburg ist “Das Tor zur Welt”.

Tschüs. (197 words)

Hamburg als Touristenstadt

Sie sind in Hamburg.

Beschreiben Sie die Stadt und was es dort zu machen gibt.

Was haben Sie gemacht?

Wie finden Sie die Stadt?

Leiber Tagebuch.

Es ist 1999 und ich bin am Hamburg.

Hamburg ist eine große stadt und es liegt in Norddeutsch in der Nähe vom der Nordsee. Es gibt viel für die Touristen zum Beispiel viele Museum, Tierparkes & Parks. Gestern (Mittwoch) bin ich nach Busse 131 zum 'Hogentecus Tierpark' gegangen. Es hat auf 8 Uhr geöffnet aber ich habe am 9 Uhr gekommen. Es war 6M 50 - nicht so teuer weil es ein gutes Tag waren.

Heute bin ich in der Stadt und ich habe eingekauft und die Hafenstadt gesehen. Auch habe ich eine Dampferfahrt über die Alster. Ich habe die Busse benutzt und ich denke, im Vergleich zu die Englis chousse es ist sehr gut, pünktlich und sehr sauber. Es hat mir gut gefallen.

Die Leute in Hamburg sind sehr nett und hilfsbereit und es hat mir gut gefallen. Auch die Parks mit seiner schöner Blick hat mir gut gefallen.

Mein Hotel sind sehr klein aber ich habe nicht viele zeit im Hotel verbringen. Es war ein bisschen teuer vor ein Zimmer mit ein klein Doppelbett und Halbpension. Mein Hotel liegt in der Nähe vom der Rathausmarkt (in der Mitte der Stadt)

Ich denke Hamburg ist 'Das Tor zu Welt!'

Tschüs.

Candidate I

Task: A sub-task suggesting the use of a tense other than the conditional may have helped this descriptive exercise.

Communication: The task requirements are covered in good detail, and the message is quite clear. There is implicit communication of opinions in the conditional tenses, but such creativity and imagination as one might identify are actually rooted in the use of this tense, rather than in the individuality of the message. The impression given is one of a house description using conditional tenses, of which there are fundamentally four – *würde*, *gäbe*, *hätte* and *wäre* – which were to be specifically practised. The candidate delivers them fairly routinely, adding a few longer sequences, which are unfortunately not always completed. A maximum Communication mark would have to be 8. 8/10

Quality of Language: As already stated, the originality of the piece is to be found in the use of tense. However, this seems to have been the intention of the task, to which the candidate was very likely directed. The range of vocabulary, idiom and structure is actually quite limited, and the verb omissions are significant: *weil ich die Wetter und die Leute; wenn es in meinem Schlafzimmer einen riesigen Kleiderschrank*. The subject of *würde* is also omitted in the first sentence, and there is the regular repetition of constructions in subsequent sentences, e.g. *ich würde ... haben*. Overall the effort is not convincing and there are some basic problems showing up in *vier Garages; hätte... ein groß Badminton und Tennisplatz; ein gute Stereoanlage; mit viele Blumen, etc*. However, one *wenn* and two *weil* clauses are successful, inversion works well, and the delivery is certainly more than basic. A mark of 14 here would nonetheless be a maximum. 14/20

Total: 22/30

Mein Traumhaus

Beschreiben Sie Ihr ideales Haus

Wo würden Sie wohnen?

Wie wären die Zimmer, Möbel, usw.?

Mein Traumhaus

Wenn ich zwei million pfund hätte, würde in Italien sein, weil ich die Wetter und die Leute.

In meinem Traumhaus gäbe es drei Wohnzimmer, drei Eßzimmer, eine Küche, vier Garages und sechs Schlafzimmer. In meinem Haus gäbe es einen Wintergarten. Mein Traumhaus hätte ein Schwimmbecken, eine Turnhalle, ein Sportzimmer, und ein groß Badminton und Tennisplatz. Die zimmer wären sehr modern. Die wände wäre hell und das möbel wäre bequem.

Mein Schlafzimmer wäre gewaltig. Ich würde blaue wände und Teppich haben. Ich würde einen großen Spiegel und einen riesigen Toilettentisch haben. Ich würde ein gute Stereoanlage haben. Es wäre gut, wenn es in meinem Schlafzimmer einen riesigen Kleiderschrank. Ich würde drei Garten mit viele Blumen haben.

In meinem Traumhaus würde ich faulenzern! Ich würde meine freunden einladen. In dem Wohnzimmer würde ich Musik hören und zeitschriften lesen.

Es gäbe eine große Küche weil meine Mutter oft kocht. Für meinen Vater gäbe es einen großen golfplatz weil er golf mag. Für meine Schwester und ich gäbe es ein großes Musik Variete.

Mein Traumhaus

Wenn ich zwei million pfund hätte, würde in Italien sein, weil ich die Wetter und die Leute.

In meinem Traumhaus gäbe es drei Wohnzimmer, drei Eßzimmer, eine Küche, vier Garages und sechs Schlafzimmer. In meinem Haus gäbe es einen Wintergarten. Mein Traumhaus hätte ein Schwimmbecken, eine Turnhalle, ein Sportzimmer, und ein groß Badminton und Tennisplatz.

Die zimmer wären sehr modern. Die wände wäre hell und das möbel wäre bequem.

Mein Schlafzimmer wäre gewaltig. Ich würde blaue wände und Teppich haben. Ich würde einen großen Spiegel und einen riesigen Toilettentisch haben. Ich würde ein gute Stereoanlage haben. Es wäre gut, wenn es in meinem Schlafzimmer einen riesigen Kleiderschrank. Ich würde drei Garten mit viele Blumen haben.

In meinem Traumhaus würde ich faulenzern! Ich würde meine freunden einladen. In dem Wohnzimmer würde ich Musik hören und zeitschriften lesen.

Es gäbe eine große Küche weil meine Mutter oft kocht. Für meinen Vater gäbe es einen großen golfplatz weil er golf mag. Für meine Schwester und ich gäbe es ein großes Musik Variete.

(169 words)

Candidate J

Task: Well set out, with the invitation to use more than just the present tense.

Communication: All of the points are communicated in full, and there is good descriptive detail. There are certainly personal opinions, and the factual details are clear. The candidate writes at length, and the tone suggests with ease. The content is fairly routine, however, and the vocabulary and structures (including the *weil* clauses) standard, conventional and predictable. Unfortunately, this is largely the result of the nature of the task, which does not readily invite the candidate to use imagination. A maximum mark of 8 can be awarded. 8/10

Quality of Language: The idiom is standard, and the range of vocabulary and structure limited to the factual demands of the task. Sentences are short, although tenses are fairly competent and used appropriately, but a general casualness obtains about detail, e.g. the missing auxiliary verb with *gegessen*; *gefällt* is also *gefält*; *dauert eine Stunde* is duplicated; *mochte* for *möchte*; the spelling of familiar words is careless – *Sculhot*, *Spiesaal*, *Gebäude/Gebaude*, *Schüle*, *puli*, *schue*, *meinstens*, *Hanchen*, *Deutsche*, *besserer/Besserer*. The general impression is one of sloppiness and imprecision, and one feels that the candidate can either do much better, or is regurgitating practised material. Either way, the result is unconvincing, and the 13–14 mark band is appropriate. 13 or 14/20

Total: 21 or 22/30

Meine Schule heißt Churchminster und es liegt inYorkshire. Sie liegt auf dem Lande nicht weit von meinem Haus. Ich komme also mit dem Rad zur Schule. Die Schule ist mittle groß und modern. Wir haben einen Schulhot, einen Spiesaal, eine Turnhalle, einen Bibliotek. eine Aula und natürlich mehrere Gebäude. Es gibt ungefähr 1,500 Schüle und Schülerinnen und wir müssen eine Schuluniform tragen. Ich trage einen blauen puli, eine schwarze Hoze, ein weißes Hemd und schwarze schue, ich finde meine Schuluniform langweilig.

Die Schule gefällt mir. Die Gebaude sind ziemlich neu und aus Beton gebaut. Die Lehrer sind meistens alt aber sympathisch. Wir haben jedoch zu viele Hausaufgaben. Die Schule beginnt um 9 Uhr und ist um 4 Uhr aus. Eine Stunde dauert eine Stunde dauert eine Stunde, und ich esse zu mittag in der Schule – das Essen gefällt mir aber nicht Gestern ich Hanchen und Pommes gegessen und es war sehr fettig! Ich habe cola getrunken. Es war lecker.

Meine Pflichtfächer sind Englisch, Mathe, Religion, Informatik und Deutsche. Meine Wahlfacher sind Kunst und Sport. Mein Lieblingsfach ist Mathe, weil es für mich einfach ist. Informatik ist besser als Kochen, weil die Lehrerin immer hifsbereit ist. Ich mache nicht gern Deutsch, weil es langweilig ist.

Ich mochte in der Oberstufe bleiben und ich werde Abitur machen. In der Oberstufe möchte ich Mathe, Sport und Englisch lernen, weil sie nützlich sind. Danach mochte ich lehrer werden, weil ich mit Kindern arbeiten möchte. Die Englisch Schlusystem ist Besserer.

(243 words)

Meine Schule

Beschreiben Sie

- Ihre Schule
- Ihre Fächer
- Die Uniform
- Zukunftspläne

Meine Schule heißt _____ und es liegt in _____ Sie liegt auf dem Lande nicht weit von meinem Haus. Ich komme aus mit dem Rad zur Schule. Die Schule ist mitte groß und modern. Wir haben einen Schulhof, einen Spielfeld, eine Turnhalle, einen Bibliothek, eine Aula und natürlich mehrere Gebäude. Es gibt ungefähr 1.500 Schüler und Schülerinnen und wir müssen eine Schuluniform tragen. Ich trage eine blaue Pullover, eine schwarze Hose, ein weißes Hemd und schwarze Schuhe. Ich finde meine Schuluniform langweilig. Die Schule gefällt mir. Die Gebäude sind ziemlich neu und aus Beton gebaut. Die Lehrer sind meistens alle aber sympathisch. Wir haben jedoch zu viele Hausaufgaben. Die Schule beginnt um 9 Uhr und ist um 4 Uhr aus. Eine Stunde dauert eine Stunde dauert eine Stunde und ich esse zu Mittag in der Schule - das Essen gefällt mir aber nicht so sehr. Ich Hähnchen und Pommes gegessen und es war sehr fettig. Ich habe Cola getrunken. Es war lecker.

Meine Pflichtfächer sind Englisch, Mathe, Religion, Informatik und Deutsch. Meine Wahl Fächer sind Kunst und Sport. Mein Lieblingsfach ist Mathe weil es für mich einfach ist. Informatik ist besser als Kochen, weil die Lehrerin immer hilfsbereit ist. Ich mag nicht gern Deutsch, weil es langweilig ist.

Ich möchte in der ~~ersten~~ Oberstufe bleiben und ich werde Abitur machen. In der Oberstufe möchte ich Mathe, Sport und Englisch lernen, weil sie nützlich sind. Danach möchte ich Lehrer werden, weil ich mit Kindern arbeiten möchte. Die Englisch Schlußklausur ist besser.

3.3 GRADE RANGE B, A, A* TASKS

Suggested length is 140–150 words. Candidates should submit a total of 400–500 words over the three pieces taken together.

In most cases it is helpful to candidates, teachers and Moderators if sub-tasks are suggested. However, there are cases where this may not be appropriate. Where no sub-tasks are set candidates may either create their own or address the title globally.

Beispiel:

Beschreibe dein Berufspraktikum.

- Erwähne was du machen musstest
- Erwähne die Verkehrsmittel zur Arbeitsstelle.
- Beschreibe die Leute, die du getroffen hast.
- Gib deine Meinungen und rechtfertige diese.

The pieces of writing should give factual information, narrate events, express and justify ideas and points of view. The criteria essential for access to Grade A, such as expressing and justifying ideas and points of view, need not be shown in each piece but rather must be shown over the 3 pieces submitted, taken together. However, in every piece candidates should produce longer sequences using a range of vocabulary, structure and tenses. Their sentences, which should often contain a subordinate clause or another verbal construction, should have generally accurate spelling and grammar, and a broad range of vocabulary, idiom and structure.

Candidate K

Task: No sub-tasks. However, as in this case, this gives candidates scope to produce their own structure.

Communication: Interesting and convincing content, coherent without ambiguity and showing good evidence of research. There is a wide range of ideas, which are well expanded upon in compound sequences, and justified. 10/10

Quality of Language: Structures and lexis are good and varied, and subordinate clauses are used competently and confidently, as is inversion. There is fluent application of tenses, even though one might prefer a past tense instead of *kommt* in the sixth sentence. The candidate writes fluently with very few major errors. Her strong adjective endings are not always successful and there are a couple of noun errors in the use of *meines jüngeren Bruder* and *dein Programme*, but the most significant error is the use in this formal letter of *dein/deine*. However, the piece shows sufficient control, fluency and range to merit the higher mark in the 17–18 mark band. 18/20

Total: 28/30

Note: Teachers are reminded not to mark within the body of the candidate's work, as this is inhibiting to later moderation.

Schreiben Sie einen Beschwerdebrief an einen Fernsehsender.

→

Brieff, den 18. Mai.

Lieber Herr Maier,

Ich schreibe Ihnen, weil ~~ich~~ ich das Fernsehprogramm von Gestern so schrecklich gefunden habe. Ich habe den ganzen Tag ferngesehen, weil ich sehr krank war und es gab keine guten Sendungen. Zuerst habe ich das Kinderprogramm gesehen. Vier langweiligen Zeichentrickfilme, und sie war NICHT LUSTIG! Sie war um neun Uhr aus. Leider kommt danach ein langer Sportbericht und Sport gefällt mir nicht gut. Der Film um halb zehn war zu traurig und zu lang. Quizzes finde ich spannend und sehr interessant aber es gab ~~keine~~ im ZDF keine. Ich hoffe Sie werden mehr Quizshows zeigen in der Zukunft. Sie müssen auch mehr tollen Serien und besseren Filme zeigen. Ich will ein interessanter Programm sehen. Ich werde vielleicht ARD sehen. Leider müsste ich deine schreckliche Seifenoper, die 'Lindenstraße' heißt, sehen, weil es die Lieblingsendung meines jüngeren Bruder ist. Ein Programm muss spannend und interessant sein und ich hoffe dein Programme wird besser werden.
Mit freundlichen Grüßen,
Ihre

Bristol, den 18. Mai

Lieber Herr Maier,

Ich schreibe Ihnen, weil ich das Fernsehprogramm von Gestern so schrecklich gefunden habe. Ich habe den ganzen Tag ferngesehen, weil ich sehr krank war und es gab keine guten Sendungen. Zuerst habe ich das Kinderprogramm gesehen. Vier langweiligen Zeichentrickfilme, und sie war NICHT LUSTIG. Sie war um neun Uhr aus. Leider kommt danach ein langer Sportbericht, und Sport gefällt mir nicht gut. Der Film um halb zehn war zu traurig und zu lang. Quizsendungen finde ich spannend und sehr interessant aber es gab im ZDF keine. Ich hoffe Sie werden mehr Quizshows zeigen in der Zukunft. Sie müssen auch mehr tollen Serien und besseren Filme zeigen. Ich will ein interessanter Programm sehen. Ich werde vielleicht ARD sehen. Leider mußte ich deine schreckliche Seifenoper, die "Lindenstraße" heißt, sehen, weil es die Lieblingssendung meines jüngeren Bruder ist. Ein Programm muß spannend und interessant sein und ich hoffe dein Programme wird besser werden,

Mit freundlichen Grüßen,

Ihre Clare Jones

(157 words)

Candidate L

Task: Well set out with helpful sub-tasks.

Communication: Sub-task requirements are all competently fulfilled, with good detail and interesting ideas. There is no ambiguity, the piece flows well, and longer structural sequences are used efficiently and to good effect. 10/10

Quality of Language: Very good range of lexis and idiom and a range of clauses. The use of *lassen* is impressive, and the spelling of *röntigen* perhaps an unfortunate slip. However, there are some other significant verbal errors with *verlassen* used in the present tense, and the missed past participles in *sind wir zurückfahren* and *ins Bett gehen*. *Sie hat seines Beines gebrochen* must also be taken into account, as well as *die nächstes Tages*, but in all the candidate shows good control, the ideas are well developed, and the sequences fluent. The mark band 17–18 is the most appropriate. It is felt that the strengths of this piece perhaps justify the benefit of the doubt, and the higher mark is awarded. 18/20

Total: 28/30

Ein Unfall auf Urlaub

Beschreiben Sie einen Straßenunfall, bei dem Sie Zeuge/Zeugin waren.

Was ist passiert?

Wer war verletzt?

Was haben Sie gemacht?

letztes Jahr habe ich meine Brieffreundin in Deutschland besucht.

Eines Tages wollten wir einen Ausflug zum Land machen. Um neun Uhr verlassen wir unser Haus. Wir sind mit dem Auto gefahren. Wir sind mit einer Geschwindigkeit von ungefähr vierzig Stundenkilometern die Straße entlang gefahren. Unsere Ampel war grün. Da kam ein Lastwagen aus einer Seitenstraße rechts. Er fuhr sehr schnell, und die Mutter von meine Brieffreundin hatte kaum Zeit zu bremsen. Sie hat versucht auszuweichen. Unser Auto ist ausgerutscht und mit einem anderen Auto zusammengestoßen, das aus der entgegengerichteten Richtung kam. Weil meine Brieffreundin sich verletzt hat, ich habe den Krankenwagen herbeigerufen. Später hat man den Fuß röntigen lassen. Leider hat sie seines Beines gebrochen, also bekam sie einen Gipsverband. Dann sind wir zurückfahren und meine Freundin ist ins Bett gehen. Glücklicherweise die nächstes Tages fuhr ich nach England, da meine Freundin für zwei Wochen ins Bett bleiben musste!

Letztes Jahr habe ich meine Brieffreundin in Deutschland besucht.

Eines Tages wollten wir einen Ausflug zum Land machen. Um neun Uhr verlassen wir unser Haus. Wir sind mit dem Auto gefahren. Wir sind mit einer Geschwindigkeit von ungefähr vierzig Stundenkilometern die Straße entlang gefahren. Unsere Ampel war grün. Da kam ein Lastwagen aus einer Seitenstraße rechts. Er fuhr sehr schnell, und die Mutter von meine Brieffreundin hatte kaum Zeit zu bremsen. Sie hat versucht auszuweichen. Unser Auto ist ausgerutscht und mit einem anderen Auto zusammengestoßen, das aus der entgegenkommenden Richtung kam. Weil meine Brieffreundin verletzt hat, ich habe den Krankenwagen herbeigerufen. Später hat man den Fuß röntgen lassen. Leider hat sie seines Beines gebrochen, also bekam sie einen Gipsverband. Dann sind wir zurückgefahren und meine Freundin ist ins Bett gehen. Glücklicherweise, die nächstes Tages fuhr ich nach England, da meine Freundin für zwei Wochen ins Bett bleiben mußte!

(149 words)

Candidate M

Task: Well set out task, with helpful suggestions in the sub-tasks.

Communication: Sub-tasks are met in full, and the candidate expands well on the events narrated, using some longer sequences and good relevant detail. The account is coherent and well developed, although the *Ich bin sofort ins Bett gegangen ...* is clearly something of an add-on and thus rather out of place. 9/10

Quality of Language: There is a good range and variety of lexis and idiom, and ideas are well expressed and justified. Sentences tend to be rather short, however, and while there is the excellent *dass* clause at the end, the two *weil* clauses are minimal and exactly parallel in type. There is also the failed *um ... (zu)* construction. Verb tenses are confident and highly accurate, and the pluperfect *war ... gelaufen* shows good differentiation. Other errors – *Mutte, von einen ... Frauen, einen polizistin* – are not intrusive, whilst the *eine interessant Tag* and *Er gab* are perhaps a little more so. Capital letters are occasionally unreliable. To summarise, the piece belongs in the 17–18 mark band, and perhaps is closer to 17. 17/20

Total: 26/30

Ein Verbrechen

Schreiben Sie einen Bericht über ein Verbrechen, das Sie gesehen haben.

Erwähnen Sie auch folgendes:

- wann das passiert ist
- wie der/die Täter ausgesehen hat/haben
- was danach passiert ist

Schreiben Sie einen Bericht von 140 bis 150 Wörtern über ein Verbrechen, das Sie in der Stadt gesehen.

Es war Samstag morgen und meine Mutter und ich sind mit dem Auto nach Birmingham gefahren. Es gab viele Leute, weil es Samstag war. Das Wetter war sehr gut. Es war sonnig und heiß. Plötzlich habe ich einen Schrei von einer alten Frau gehört. 'Hilfe! Er hat mein Portmonnaie gestohlen, hat sie geschrien. Ich habe den Mann gesehen. Er hat einen grauen Mantel und weiße Jeans getragen, und er war schlank und ziemlich groß mit kurzen, glatten braunen Haaren und blauen Augen. Meine Mutter war zur Telefonzelle gelaufen, um die Polizei anzufragen. Zehn Minuten später ist ein Polizist angekommen. Er hatte eine Pistole. Der Mann ist weggelaufen und ist verschwunden. Er gab viele Zeugnisse des Verbrechens. Ich bin sofort ins Bett gegangen, weil ich müde war. Danach, am folgenden Tag, habe ich in der Zeitung gelesen, dass die Polizei einen Mann verhaftet hatte. Ich hatte eine interessante Tag.

Schreiben Sie einen Bericht von 140 bis 150 Wörtern über ein Verbrechen, das Sie in der Stadt gesehen.

Es war Samstag morgen und meine Mutter und ich sind mit dem Auto nach Birmingham gefahren. Es gab viele Leute, weil es Samstag war. Das Wetter war sehr gut. Es war sonnig und heiß. Plötzlich habe ich einen Schrei von einer alten Frau gehört. "Hilfe! Er hat mein Portmonnaie gestohlen hat sie geschrien. Ich habe den Mann gesehen.

Er hat einen grauen Mantel und weiße Jeans getragen, und er war schlank und ziemlich groß mit kurzen, glatten braunen Haaren und blauen Augen. Meine Mutter war zur Telefonzelle gelaufen, um die Polizei anzurufen. Zehn Minuten später ist ein Polizist angekommen. Er hatte eine Pistole. Der Mann ist weggelaufen und ist verschwunden. Er gab viele Zeugnisse des Verbrechens. Ich bin sofort ins Bett gegangen, weil ich müde war. Danach, am folgenden Tag habe ich in der Zeitung gelesen, daß die Polizei einen Mann verhaftet hatte. Ich hatte einen interessanten Tag.

(149 words)

Candidate N

Task: There is no suggestion in the sub-tasks to encourage the candidate to use a variety of tenses.

Communication: The candidate writes fluently, providing considerable detail and certainly fulfils all the sub-task requirements without ambiguity. The subordinate clauses are many and varied, and a range of opinions and explanations are offered. The piece is convincing and well developed. 10/10

Quality of Language: There is a wide variety of structures, with just one failed *weil* clause. Verbs are employed competently and confidently, the only error being *amüsieren*. However, no attempt is made to vary the tense, and the vocabulary is somewhat limited, conventional and unimaginative. Overall the delivery is rather repetitive and, although the material is extended quite fully, it is safe in content and lacks originality. Errors are small, but unforced and noticeable – *wenige/viele Freizeit, am Wochenenden, weil ich sehr für Filme mich interessiere, Freitag abends*, etc., thus placing the piece squarely in the 17–18 mark band. 17 or 18/20

Total: 27 or 28/30

Wie ich meine Freizeit verbringe

Wie viele Freizeit haben Sie?

Was für Hobbys haben Sie?

Wann machen Sie was?

Wie ich meine Freizeit verbringe?

Freizeit ist ein wichtiger Teil von unserem Leben. Aber, ich habe zu wenige Freizeit, weil ich viele Hausaufgaben habe. Nachmittags beginne ich meine Hausaufgaben die sie meistens viele sind. Also, meine Freizeit ist wenig. Aber, wenn ich Freizeit habe, mache ich viele Sachen. Ich spiele mit dem Computer und dann lese ich Zeitungen und Zeitschriften.

Abends, sehe ich fern, besonders Fußballspiele und Filme. Täglich, mache ich nicht so viele Sachen weil, ~~das~~ meine Freizeit ist zu wenig. Freitags und am Wochenenden finde ich viele Zeit, etwas für mich zu tun. Freitags, nach der Schule, gehe ich mit meinen Freunden in die Stadt spazieren. Auch, wenn das Wetter schön ist, gehen wir Schwimmen in der See. Gewöhnlich, Freitag abends, gehe ich gern ins Kino weil ich sehr für Filme mich interessiere.

Auch, interessiere mich sehr für Fußball und ich gehe oft ins Stadion um ein Spiel von meiner Mannschaft zu sehen. Ich spiele Fußball auch gern und Samstags spiele ich Fußball mit meinen Freunden. Ich spiele auch Tennis und Tischtennis gern. Die sind meine Hobbies.

Samstag abends, gehe ich in die Disco mit meinen Freunden, wo wir tanzen und uns amüsieren. Sonntags, habe ich nicht viele Freizeit weil ich bis spät schlafe und ich muß meine Hausaufgaben machen. (206 words)

Wie ich meine Freizeit verbringe?

Freizeit ist ein wichtiger Teil von unserem Leben. Aber, ich habe zu wenige Freizeit, weil ich viele Hausaufgaben habe. Nachmittags beginne ich meine Hausaufgaben, die sie meistens viele sind. Also, meine Freizeit ist wenig. Aber, wenn ich Freizeit habe, mache ich viele Sachen. Ich spiele mit dem Komputer und dann lese ich Zeitungen und Zeitschriften.

Abends, sehe ich fern, besonders Fußballspiele und Filme. Täglich, mache ich nicht so viele Sachen weil, meine Freizeit ist zu wenig. Freitags und am Wochenenden finde ich viele Zeit, etwas für mich zu tun. Freitags, nach der Schule, gehe ich mit meinen Freunden in die Stadt spazieren. Auch, wenn das Wetter schön ist, gehen wir Schwimmen in der See. Gewöhnlich, Freitag abends, gehe ich gern ins Kino weil ich sehr für Filme mich interessiere.

Auch, interessiere mich sehr für Fußball und ich gehe oft ins Stadion um ein Spiel von meiner Mannschaft zu sehen. Ich spiele Fußball auch gern und Samstags spiele ich Fußball mit meinen Freunden. Ich spiele auch Tennis und Tischtennis gern. Die sind meine Hobbies.

Samstag abends, gehe ich in die Disco mit meinen Freunden, wo wir tanzen und uns amüsieren. Sonntags, habe ich nicht viele Freizeit weil ich bis spät schlafe und ich muß meine Hausaufgaben machen.

(206 words)

Candidate O

Task: A formal letter inevitably leads to formulaic structures and phrases.

Communication: All sub-task requirements have been completed here without ambiguity, and a range of ideas communicated and justified effectively. There are good longer sequences, and the delivery is coherent and stylistically appropriate. 10/10

Quality of Language: There is a good variety of subordinate clauses – *daß, weil, wenn* – but some more sophisticated phrases just seem to have been lifted and copied into the letter, e.g. the final paragraph and *es hat meinen Erwartungen nicht entsprochen*. As this is **Coursework**, and not a writing examination paper, it is inappropriate to give maximum credit for these – even if they are wholly appropriate in the context – and particularly as they make up a considerable proportion of a standard length piece. Teachers are warned against the limiting effects of such a task (formal letter), which may encourage candidates to pad out their work with set formulaic phrases. The source of such phrases should, of course, always be acknowledged. This mature candidate nonetheless shows good competence in other respects, the prepositional use is very solid, but a couple of significant verb errors in *gereserviert* and *die Heizung waren*, and the (possibly transcription) errors in *Ankunft* and *Argentur* are noted. However, the restricted effort of the candidate here must restrict the marks available. 16/20

Total: 26/30

Note: If all three of the candidate's pieces similarly rely heavily on given material, an overall mark of about 80 out of 90 might well not be appropriate. The length of the pieces together would have to be taken into account, discounting the lifted material.

Ein Beschwerdebrief

Schreiben Sie einen Brief an ein Hotel, um sich zu beschweren.

Sagen Sie unter anderem:

- Wann Sie dort gewohnt haben
- Was für Zimmer Sie hatten
- Warum Sie nicht zufrieden waren (2 Beispiele)

Loughton, den 4. Oktober

Sehr Geehrte Herren!

Ich muß Ihnen leider mitteilen, daß ich mit meinem Aufenthalt in Ihrem Hotel gar nicht zufrieden war. Ich bin vom 30. September bis 2. Oktober mit meinem Partner geblieben, und es hat meinen Erwartungen nicht entsprochen.

Am Ankuft, habe ich die Empfangsdame unhöflich und nicht hilfsbereit gefunden. Dann habe ich herausgefunden daß ich zwei Einzelzimmer (ein mit Dusche und ein mit Bad) gehabt habe. Ich war wütend, weil ich ein Doppelzimmer mit Dusche gerreserviert habe. Ich wollte auch, ein Zimmer mit einem Fernseher einer Lampe und einem Sofa, aber wir hatten nichts.

Ich konnte nichts vom Fenster sehen, und die Heizung waren nicht in Ordnung – weil es immer kalt war. Die Küche war schmutzig und die Wäschräume und Toiletten waren nicht gerade sauber.

Ich erwarte in naher Zukunft eine Erklärung von Ihnen, wenn nicht dann fühle ich mich gezwungen, mich mit der Argentur und dem Besitzer in Verbindung zu setzen.

Loughton, den 4. Oktober

Sehr Geehrte Herren!

Ich muß Ihnen leider mitteilen, daß ich mit meinem Aufenthalt in Ihrem Hotel gar nicht zufrieden war. Ich bin vom 30. September bis 2. Oktober mit meinem Partner geblieben, und es hat meinen Erwartungen nicht entsprochen.

Am Ankuft, habe ich die Empfangsdame unhöflich und nicht hilfsbereit gefunden. Dann habe ich herausgefunden daß ich zwei Einzelzimmer (ein mit Dusche und ein mit Bad) gehabt habe. Ich war wütend, weil ich ein Doppelzimmer mit Dusche reserviert habe. Ich wollte auch, ein Zimmer mit einem Fernseher, einer Lampe und einem Sofa, aber wir Hatten nichts.

Ich konnte nichts vom Fenster sehen, und die Heizung waren nicht in Ordnung – weiles immer kalt war. Die Küche war schmutzig und die Waschräume und Toiletten waren nicht gerade sauber.

Ich erwarte in naher Zukunft eine Erklärung von Ihnen, wenn nicht dann fühle ich mich gezwungen, mich mit der Agentur und dem Besitzer in Verbindung zu setzen.

Martin Graham

(153 words)

Candidate P

Task: Although this is set within the framework of a pen-friend letter, it is actually an article-type exercise.

Communication: Sub-tasks are not extensive, but the candidate has fulfilled them fully, and provided relevant and appropriate detail as invited by the last sub-task. Longer structural sequences are complex, varied and coherent, there is a broad range of ideas and the whole piece flows convincingly. 10/10

Quality of Language: There is a wide range of tenses – the *hätte... fragen können* is particularly impressive, the more so since its role is then justified. Inversion is used fluently and competently, and there is good use of idiom, in keeping with the authentic-sounding tone of the letter. Subordinate clauses are varied, *weil* is used twice with complex verb structures, which fit very effectively into the context, although the *bevor* clause is clearly inaccurate in terms of word order, and this is unfortunately compounded by the *auf den Zug*. There are a few noun errors, *meiner Großmutter* perhaps being the most striking, whilst *Stunde* as a plural and *den Beamte* are less so. There is a convincing impression of control, which just falls short of full marks. 19/20

Total: 29/30

Meine Ferien

Schreiben sie einen Brief an eine deutsche Freundin und erzählen Sie von einem Urlaub, den Sie vor kurzem gemacht haben.

- Wie war der Urlaub?
- Was haben Sie gemacht?
- Ist was Besonderes passiert?

Facharbeit

Bristol, den 10. März ⁹⁹

Liebe Anna,

Wie geht's denn? In diesem Brief schreibe ich Dir über meine Ferien.

In den Sommerferien bin ich nach Österreich gefahren, weil ich meine Großmutter besuchen mußte. Ich war mit meiner Mutter und meinem Bruder dort und wir waren zwei Wochen bei meiner Großmutter. Sie wohnt in einer Stadt, die Zell am See heißt. Ich habe die Reise ein bißchen langweilig gefunden, weil meine Großmutter alt ist. Ich mußte viele Bücher und meinen Kassettenrecorder mitnehmen.

Wir sind mit dem Zug von Frankreich nach Zell am See gefahren. Im Bahnhof ist der Zug von Gleis 4 abgefahren aber wir waren auf Gleis 6, weil ich den Fahrplan mißverstanden habe. So ein Mist! Ich hätte den Beamten fragen können, aber ich kann Französisch nicht sprechen. Wir waren zwei Stunde im Bahnhof bevor wir sind auf den Zug eingestiegen.

Also, die Reise hat Spaß gemacht. Wir sind Einkaufen gegangen und ich habe mir viel tolle Kleidung gekauft. Wir müssen wieder im Dezember meiner Großmutter besuchen und wir werden in den Ferien gehen. Es ist besser als zu Hause bleiben. Wir werden mit dem Flugzeug fliegen und das gefällt mir sehr gut.

Deine

Facharbeit

Bristol, den 10. März

Liebe Anna,

Wie geht's denn? In diesem Brief schreibe ich Dir über meine Ferien.

In den Sommerferien bin ich nach Österreich gefahren, weil ich meine Großmutter besuchen mußte. Ich war mit meiner Mutter und meinem Bruder dort und wir waren zwei Wochen bei meiner Großmutter. Sie wohnt in einer Stadt, die Zell am See heißt. Ich habe die Reise ein bißchen langweilig gefunden, weil meine Großmutter alt ist. Ich mußte viele Bücher und meinen Kassettenrecorder mitnehmen.

Wir sind mit dem Zug von Frankreich nach Zell am See gefahren. Im Bahnhof ist der Zug von Gleis 4 abgefahren aber wir waren auf Gleis 6, weil ich den Fahrplan mißverstanden habe! So ein Mist! Ich hätte den Beamte fragen können, aber ich kann Französisch nicht sprechen. Wir waren zwei Stunde im Bahnhof bevor wir sind auf den Zug gestiegen.

Also, die Reise hat Spaß gemacht. Wir sind Einkaufen gegangen und ich habe mir viel tolle Kleidung gekauft. Wir müssen wieder im Dezember meiner Großmutter besuchen und wir werden in den Ferien gehen. Es ist besser als zu Hause bleiben. Wir werden mit dem Flugzeug fliegen und das gefällt mir sehr gut.

Deine Elinor

(189 words)

Candidate Q

Task: This task exemplifies how a straightforward letter to a campsite can give access to quite sophisticated and original language and structure.

Communication: Excellent detail dealt with very competently and stylishly. The whole piece reads very well. The lack of a surname in the signature is surprising, but this slip is not enough to detract from full marks. 10/10

Quality of Language: The work is highly accurate, the style fluent, effective and convincing, and there is a wide range of structures. The *sollte ich...* clause is particularly impressive, and the use of *nämlich* is splendidly idiomatic. Errors are minimal and superficial, for example, running together *zuverbringen* and *schießgern* is a little surprising, but these oddities in no way affect the morphology (likewise *wolte*), nor do they undermine the overall impression of accuracy and control. 20/20

Total: 30/30

Grantham, den 26sten Februar

Schwarzwald Campingplatz

Schwarzwald

0365 HAMBURG

Sehr geehrte Damen und Herren,

Ich habe vor im Sommer mit drei Freunden eine Deutschlandreise zu machen. Ich habe Ihre Werbung in einem Magazin gesehen. Das Magazin war leider sehr alt und ich wolte erst mich erkundigen. Das Wichtigste ist die Umgebung, ich habe nicht vor meine Ferien auf einem kleinen Campingplatz zuverbringen. Es ist auch wichtig, daß Sie genug Sportmöglichkeiten haben. Ich brauche natürlich eine Toilette und eine Dusche, sollte ich schmutzig sein.

Ich bin sehr Sportlich und möchte gerne wissen ob Sie viele Aktivitäten anbieten. Ich segele gerne, tauche, laufe Wasserski, rudere und schießgern. Das wäre alles über den Campingplatz. Es interessiert mich wie man den Campingplatz findet und ob es einfach oder schwierig ist, den Eingang zu finden.

Die letzte zwei Sachen, die ich Sie nach fragen möchte sind, wie sind die Straßen in Ihrer Umgebung? Ich will nämlich meine Autoreifen nicht kaputt machen, und wie ich bei Ihnen buchen und bezahlen kann?

Mit freundlichen Grüßen

Hans

(159 words)

Brief an einen Campingplatz

Schreiben Sie einen Brief an einen Campingplatz, und sagen Sie unter anderem:

- Warum Sie an *diesen* Campingplatz schreiben
- Was Sie vorhaben
- Was Sie wissen wollen, und warum (2 Sachen)

Cranshan, den 26sten Februar

Schwarzwald Campingplatz
Schwarzwald
0365 Hanauns

Sehr geehrte Damen und Herren,

Ich habe vor in Sommer mit drei Freunden eine Deutschlandreise zu machen. Ich habe Ihre Werbung in einem Magazin gesehen. Das Magazin war leider sehr alt und ich wollte mich erst mal erkundigen. Das Wichtigste ist die Umgebung, ich habe nicht vor meine Ferien auf einem kleinen Campingplatz zu verbringen, es ist auch wichtig, daß Sie genug Sportmöglichkeiten haben. Ich brauche natürlich eine Toilette und eine Dusche, sollte ich schmutzig sein.

Ich bin sehr Sportlich, und möchte gerne wissen ob Sie viele Aktivitäten anbieten. Ich segele gerne, kuche, laufe, Wasserski, rudere und schießgern. Das wäre alles über den Campingplatz, es interessiert mich, wie man den Campingplatz findet und ob es einfach oder schwierig ist, den Eingang zu finden.

Die letzten zwei Sachen, die ich Sie noch fragen möchte sind, wie sind die Straßen in Ihrer Umgebung? Ich will nämlich meine Autoreifen nicht kaputt machen, und wie ich bei Ihnen buchen, und bezahlen kann?

Mit freundlichen Grüßen
Hans

Candidate R

Task: Here again a pen-friend letter frames a very interesting and mature subject.

Communication: The candidate communicates and expands fully and creatively. There is a wealth of coherent detail and opinion, and the sentence structures are complex and highly competent. This clearly merits full marks. 10/10

Quality of Language: There is a wide variety of structure, delivered with a high degree of accuracy. The candidate offers a very high standard of subordinate clause competence, exemplified by the *daß, wenn..., ... wird* and *daß..., die..., war*, sequences that can often wrongfoot a more advanced learner. The mastery of the genitive is likewise faultless and very impressive. The range of tense, including the passive, is also considerable. There are certainly a couple of errors with *ich müsste; Gott Vater sagt Tod; die Darstellung... war der Beste; weil er Deutsche ist*, but this effort undoubtedly deserves maximum marks. 20/20

Total: 30/30

Theaterstückkritik

Schreiben sie einen Brief an eine deutsche Freundin und erzählen Sie von einem Film, bzw. Theaterstück, das (den) Sie in der letzter Zeit gesehen haben.

- Worum ging es in dem Theaterstück/Film?
- Was haben Sie davon gehalten?

den 2. Februar 2000

Liebe Maria,

Gestern bin ich zum Theater gegangen um ein Theaterstück zu sehen und es heißt 'Ein Jedermann' von Felix Mitterer. Ich müßte gleich zu Anfang richtig ran weil mein Deutsch nicht so gut ist. Es geht um das Leben des Charakters des Jedermanns, der der Hauptcharakter ist.

Es beginnt mit drei Charakteren, Gott Vater, Gott Sohn und Gott Heiliger Geist und Gott Vater sagt Tod, daß er Jedermann eine Warnung geben kann, daß, wenn Jedermann schlechte Dinge macht, er sterben wird. Jedermann mag der Teufel also wird er nicht hören.

Es war sehr komisch, weil der Mann, der die Rolle des Charakters des Teufels spielt, ja eine tiefe Stimme hatte. Ich denke, daß die Bühne, die von Studenten gemacht wurde, fantastisch war, weil sie sehr realistisch war. Die Darstellung des Jedermanns war der Beste vielleicht, weil er Deutsche ist.

Ich hatte gedacht, daß das Theaterstück sehr schlecht sein würde aber ich glaube, daß es sehr gut war.

Ich werde dir das Ende nicht sagen, weil ich empfehlen würde, daß du es siehst

Schreib bald wieder,
Deine Brieffreundin,

den 3. Februar 2000

Liebe Maria,

Gestern bin ich zum Theater gegangen um ein Theaterstück zu sehen und es heißt "Ein Jedermann" von Felix Mitterer. Ich müßte gleich zu Anfang richtig ran weil mein Deutsch nicht so gut ist. Es geht um das Leben des Charakters des Jedermanns, der der Hauptcharakter ist.

Es beginnt mit drei Charakteren, Gott Vater, Gott Sohn und Gott Heiliger Geist und Gott Vater sagt Tod, daß er Jedermann eine Warnung geben kann, daß, wenn Jedermann schlechte Dinge macht, er sterben wird. Jedermann mag den Teufel also wird er nicht hören.

Es war sehr komisch, weil der Mann, der die Rolle des Charakters des Teufels spielt, ja eine tiefe Stimme hatte. Ich denke, daß die Bühne, die von Studenten gemacht wurde, fantastisch war, weil sie sehr realistisch war. Die Darstellung des Jedermanns war der Beste vielleicht, weil er Deutsche ist.

Ich hatte gedacht, daß das Theaterstück sehr schlecht sein würde aber ich glaube, daß es sehr gut war.

Ich werde dir das Ende nicht sagen, weil ich empfehlen würde, daß du es siehst

Schreib bald wieder,
Deine Brieffreundin

(178 words)

4 COURSEWORK ADMINISTRATION PACK

This Coursework Administration Pack is designed to accompany the OCR GCSE MFL specification for teaching from September 2001.

The forms in this pack are for use with the Written Coursework Unit of the following specification:

- **German (1926)**

Guidance on the assessment of coursework can be found at Appendix E (Coursework Guidance) of the Specification for German.

A master copy of all GCSE Administration Packs will be sent to Examinations Officers during 2001.

Centres are permitted to copy materials from this booklet for their own internal use.

Contents:

Compulsory Recording Materials

Coursework Cover Sheet

Coursework Comment Form

Optional Recording Materials

Suggested Layout for Coursework Tasks Form

Coursework Management Checklist

These materials will **not** automatically be sent out annually.

All forms may be photocopied and used as required. Additional copies may be downloaded from the OCR website www.ocr.org.uk.

Compulsory Recording Materials

Coursework Cover Sheet: One of these forms should be completed for each candidate in a sample required by the Moderator and must be attached to the work before it is sent to the Moderator. This form records the marks for the best 3 items of Written Coursework for each candidate. When the Centre is notified of the address of the Coursework Moderator, this form should be forwarded. Centres should keep a copy of the completed form.

Coursework Comment Form: This is a mandatory form, common to all GCSE Awarding Bodies. This form constitutes the only comments that a teacher is allowed to make on a first draft.

Internal Standardisation

Where more than one teacher in the Centre has marked the work for a particular coursework component, the Centre must standardise the marking in order to ensure that candidates who have demonstrated the same level of attainment receive the same mark and that the rank order of the coursework marks for the Centre as a whole is appropriate.

Submission of Marks

OCR will send Centres internal assessment mark sheets (MS1) for the submission of coursework marks, along with instructions for completing and returning the mark sheets. Coursework marks may also be submitted electronically by EDI. The dates for despatch of MS1 mark sheets and for submission of coursework marks are given on the Key Dates poster for each session. Centres must ensure that they keep a copy of their coursework marks.

Moderation

Moderator address labels will be sent to Centres shortly before the coursework mark submission date. Where the Centre has eleven or fewer candidates entered for a coursework component all the candidates' work should be sent to the Moderator with a copy of the Coursework Summary Form. Where there are more than eleven candidates, the Centre should send all marks to the Moderator by the mark submission deadline and keep the work secure. The Moderator, once he/she has received the marks from the Centre, will contact the Centre to request a sample of work. Centres should respond promptly to any requests for work from the Moderator. A report on the outcome of the moderation will be sent to Centres at the time results are issued.

General Coursework Regulations and Procedures

General coursework regulations and procedures including those concerning lost or incomplete coursework are given in the *OCR Handbook for Centres*.

Optional Recording Materials

Suggested Layout for Coursework Tasks Form: This contains an example of a coursework task with helpful bullet points.

Coursework Management Checklist: This is an optional checklist that teachers may wish to use to monitor coursework.

Coursework Enquiries

Coursework enquiries for German should be sent to OCR at the following address:

Administrative Officer (Modern Foreign Languages Team)

OCR

1 Hills Road

Cambridge

CB1 2EU

Correspondence should be marked 'Coursework Enquiry'.

Coursework Cover Sheet

Centre Name		Centre Number					
--------------------	--	----------------------	--	--	--	--	--

Candidate Name		Candidate Number					
-----------------------	--	-------------------------	--	--	--	--	--

Item One Title: _____ **Date Completed** _____

Independent

Description: _____

Controlled

Communication (Please circle)	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10										
Quality: (Please circle)	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
TOTAL:											/ 30										

Item Two Title: _____ **Date Completed** _____

Independent

Description: _____

Controlled

Communication (Please circle)	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10										
Quality: (Please circle)	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
TOTAL:											/ 30										

Item Three Title: _____ **Date Completed** _____

Independent

Description: _____

Controlled

Communication (Please circle)	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10										
Quality: (Please circle)	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
TOTAL:											/ 30										

Total Mark
(out of 90)

Teacher's name (printed) _____ Signature _____ Date _____

Moderator's name (printed) _____ Signature _____ Date _____

Relevant Teacher Comment or Explanation; e.g. the extent of help or advice given _____

GERMAN (1926)

GCSE IN MODERN FOREIGN LANGUAGES

Coursework Comment Form



Use this checklist **only** for commenting on drafts. Do not mark the candidate's draft in any way.

Name _____ Teacher _____

Title _____ Date _____

LENGTH	Tick
Too long	
Too short	
Please state the number of words	

TASK COMPLETION	
Some parts of the task have not been covered	
Fails to meet the requirements of the task	

PRESENTATION	
Presentation and layout to be tidied up	
Handwriting not clear enough	

INTEREST AND QUALITY	
Add introduction	
Vary your vocabulary more	
Add some more ideas	
Give more description	
Give more opinions	
Give more reasons	
Include more subordinate clauses	
Include more adverbs	
Include more idioms	
Add conclusion	

ACCURACY	
Check verbs	
Check word order	
Check nouns and genders	
Check adjectives and agreements	
Check spellings and accents	

Suggested Layout for Coursework Tasks Form

Name _____

Controlled/non-controlled Datum _____ Klasse _____

Context: 1b School life Lehrer/in _____

Schreiben Sie 100 Wörter über einen Schultag. Beschreiben Sie:

- was Sie in der Schule gemacht haben
- den Schultag
- einen Ausflug, den Sie machen werden
- Ihre Meinung von der Schule

Wörterzahl: _____ Wörter

Liste der Quellenangaben: 1 _____
2 _____
3 _____

Coursework Management Checklist

- The three items of coursework submitted are drawn from at least three contexts and all are from different sub-contexts.
- The piece of work to be offered as completed under controlled conditions is hand-written.
- Each piece of coursework is headed with a title and sub-tasks and has a word-count.
- The tasks and sub-tasks are set in the target language.
- The tasks provide opportunities to address the assessment objectives for writing.
- Written stimulus materials relating directly to the task are attached to the task.
- Sources/books/written materials/internet materials/spellcheckers used are acknowledged.
- Word count has been checked – work is the right length for the grade range used.
- Type of writing has been correctly considered in deciding which grade range to assess at.
- For B, A, A* grade range, candidates' sentences often contain a subordinate clause or another verbal construction and have generally accurate spelling and grammar, and a broad range of vocabulary, idiom and structure.
- For D, C grade range candidates, the work includes past, present and future events and involves the use of different tenses, over the 3 pieces submitted, taken together. The tasks require continuous writing of a formal or informal nature, the linking of sentences and structuring of ideas.
- For G, F, E grade range, only pieces of work of 21+ words which show evidence of verb usage have been marked out of 10.
- For G, F, E grade range, pieces of work of 20 words or fewer **or** which show no evidence of verb usage have been marked out of 4.
- If more than one teacher has assessed work in the Centre, internal standardisation has been done.
- Candidates have signed the Coursework Cover Sheet to say that the work is their own.
- The teacher has countersigned the Coursework Cover Sheet.
- Teacher has a record of marks for the sample sent to the Moderator.
- Centre can supply coursework from additional candidates if requested.